

XV NIEDZIELA ZWYKŁA / XV SUNDAY IN ORDINARY TIME

Miłość jest pierwszym i najważniejszym obowiązkiem chrześcijanina. Prawdziwą miłość okazał nam Chrystus i On do tej miłości nas uzdalnia. Zgromadzeni na tej Eucharystii wysławiamy Pana, który jest Głową Kościoła, pełnią człowieczeństwa i dawcą prawdziwej miłości. Przyjmujemy z pokorą pomoc od Zbawiciela, bo tylko w Nim i przez Niego możemy zyskać zbawienie. / The Lord's basic law – love for God and love for neighbor – is written in our hearts. While God is mysterious, the laws of God – and what the Lord wants of us – are easy to see and understand. For God has written his law in our hearts, and has revealed to us who he is through Jesus. Our God also lets us know one of the easiest ways to please him: loving him with our whole being, and loving and serving our neighbor.

XVI NIEDZIELA ZWYKŁA / XVI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Tylko przyjęcie Jezusa, który jest najwyższym dobrem i miłością może zagwarantować człowiekowi szczęście. Wybór Jezusa, to wybór szczęścia, które nie przemija tutaj na ziemi, ale trwa wiecznie. Przyjmijmy Jezusa do naszego życia tak, jak to zrobił Abraham w pierwszym czytaniu, i Marta i Maria w dzisiejszej Ewangelii. Tylko wtedy będziemy mogli powiedzieć, że jesteśmy szczęśliwi, bo wybraliśmy to co jest najcenniejsze – Jezusa, który jest miłością. / We must hear God's word in our hearts before we can share it through our service. As followers of Christ, we are called to hear God's word first, and before all things. Only then can we share it with others, and incorporate his word into our acts of service. As we live and share God's word, we will face trials, but this suffering unites us with Christ. We do this for the sanctification of the world and our own purification.

WAKACJE

Rozpoczęły się letnie wakacje. Serdecznie witamy gości odwiedzających naszą parafię. Wszystkim podróżującym życzymy bezpiecznego i radosnego wypoczynku oraz przypominamy, że wyjazd na urlop nie zwalnia nas z obowiązku modlitwy i uczestnictwa w niedzielnej Eucharystii.

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY 2023

W środę 26 lipca o. Proboszcz z 25-osobową grupą modzieży z naszej parafii udaje się na spotkanie z Ojcem Świętym Franciszkiem w Portugalii podczas SDM. **Msza święta na rozesłanie ze specjalnym błogosławieństwem dla wyjeżdżających zostanie odprawiona w poniedziałek, 24 lipca o godz. 19:00.** Młodzież składa serdeczne podziękowanie wszystkim parafianom i organizacjom, którzy pomogli zdobyć im potrzebne fundusze, a w szczególności Instytutowi im. Oskara Haleckiego oraz Fundacji Dziedzictwa Polskiego. Pamiętajmy o wyjeżdżających w naszych modlitwach i polecajmy ich opiece Matki Najświętszej.

RADIO MARYJA ZAPRASZA NA PIELGRZYMKĘ DO WŁOCH

pod duchową opieką O. Jacka Cydzika. Pielgrzymka w dniach 10-18.10.2023, w programie między innymi Wenecja, Piza, San Giovanni Rotondo, Lanciano, Monte Cassino, Rzym.

Szczegółowe informacje i zapisy:

Biuro podróży ORBIS VACATIONS, 2065 Dundas Street East Unit 107 Mississauga, tel.: 905-624-1115 oraz u prezes Family of Radio Maria Canada Joanny Strzezek 905 845 3553”

WALKING PILGRIMAGE TO MARTYRS' SHRINE IN MIDLAND

will take place on August 7-13, 2023. The theme for this year's pilgrimage are words from the Gospel of St. Luke: "Mary arose and went with haste." To register, please visit www.pielgrzymka.ca

PIESZA PIELGRZYMKA DO SANKTUARIUM MĘCZENNIKÓW KANADYJSKICH

odbędzie się w dniach 7-13 sierpnia 2023 r. i będzie przebiegać pod hasłem "Maryja wstała i poszła z pośpiechem" (Łk 1,39). Rejestracja na stronie internetowej www.pielgrzymka.ca

PRZERWA WAKACYJNA

W niedzielę 18 czerwca była ostatnia sprzedaż pierogów i ciasta przed przerwą wakacyjną. Sprzedaż wznowimy ponownie we wrześniu. Serdeczne Bóg zapłać wszystkim wolontariuszom, którzy służyli nam swoimi wypiekami i swoim czasem.

DOROCZNY PIKNIK PARAFIALNY

Piknik Parafialny planowany jest na niedzielę, **10 września 2023r. Msza św. o godz 13.00**. Nie będzie Mszy w kościele o godz. 12:30

PARISH PICNIC

Annual Parish Picnic is planned for Sunday, **September 10, 2023. Holy Mass at 1 p.m. There will be no mass in the church at 12:30**

CHRZEST ŚWIĘTY

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączył:

MOSKAL DAXON RANDALL

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości w wychowywaniu dzieci.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS****XV NIEDZIELA ZWYKŁA/ XV SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Sobota / Saturday - July - 15 - lipiec, 2023

17:00 Za ś.p.† Henrykę - od córek z rodzinami

Niedziela / Sunday - July - 16 - lipiec, 2023

8:00 Dziękczynna z prośbą o Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Najświętszej dla rodziny Kosiaty i Reiter

9:30 Za Parafian

11:00 Za ś.p.† Krystynę i Kazimierza Szaniawskich - córka

12:30 Za zdrowie Janiny

Wtorek / Tuesday - July - 18 - lipiec, 2023

19:00 Za ś.p.† Genowefę Pawlak- syn z rodziną

Środa / Wednesday - July - 19 - lipiec, 2023

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i opiekę Najświętszej Maryi Panny i św. Józefa dla Zbigniewa Ryś z rodziną

2) O szczęśliwe rozwiązanie dla Sary i Boże błogosławieństwo dla wnuka Mateo od dziadków

3) Za ś.p.† Henryka Paluch i za ś.p.† Witolda Czaja

4) Za ś.p.† Jerzego Paluch, ś.p.† Jerzego Czyżowicz, ś.p.† Ryszarda Załuska

Czwartek / Thursday - July - 20 - lipiec, 2023

19:00 Za ś.p.† Jana i Joannę Szalewiczów i ś.p. Krzysztofa Sikorskiego

Piątek / Friday - July - 21 - lipiec, 2023

19:00 Za ś.p.† Elżbietę Majewską

XVI NIEDZIELA ZWYKŁA/ XVI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - July - 22 - lipiec, 2023

17:00 Za ś.p.† Romana Znamirowskiego - od żony i córek

Niedziela / Sunday - July - 23 - lipiec, 2023

8:00 Za ś.p.† Annę Senkowską - córka z rodziną

9:30 Za Parafian

11:00 W intencji ofiar ludobójstwa na Kresach II Rzeczypospolitej w 80- tą rocznicę Rzezi Wołyńskiej

12:30 Za ś.p.† Władysława i Stanisława Włodarczyk - rodzina

Poniedziałek / Monday - July - 24 - lipiec, 2023

19:00 W intencji wyjeżdżających na Światowe Dni Młodzieży

Wtorek / Tuesday - July - 25 - lipiec, 2023

19:00 Dziękczynna z prośbą o zdrowie i potrzebne łaski dla Zofii - gr. ABM

Środa / Wednesday - July - 26- lipiec, 2023

19:00 1) O powrót do zdrowia dla Heleny- od rodziny

2) Za ś.p.† mamę Dorotę Marszałek - córka Beata z rodziną

3) Za ś.p.†Kazimierę i Mariana Ćwiertnia - od rodziny

Czwartek / Thursday - July - 27 - lipiec, 2023

19:00 Dziękczynna z prośbą o zdrowie i potrzebne łaski dla Kazimierza Dias - gr. ABM

Piątek / Friday - July - 28 - lipiec, 2023

19:00 Dziękczynna z prośbą o potrzebne łaski dla dobrodziejów i ofiarodawców - grupa ABM

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże:

12 i 16 lipiec - o. Pio; 19 i 23 św. Tereska; 26 i 30 lipiec - św. Jacek; 2 i 6 sierpień - św. Andrzej; 9 i 13 sierpień - św. Franciszek;

16 i 20 sierpień - św. Dominik; 23 i 27 sierpień - św. Maksymilian; 30 sierpień i 3 wrzesień - św. Eugeniusz

XVII NIEDZIELA ZWYKŁA/ XVII SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - July - 29- lipiec, 2023

17:00 Za ś.p.† Gertrudę Bochenek - córka Teresa z mężem i rodziną

Niedziela / Sunday - July - 30- lipiec, 2023

8:00 Za ś.p.† Andrzeja Tomiaka w 10-tą rocznicę śmierci - od córek

9:30 For God's blessing for Frances Sztuka on his 90th birthday

11:00 W intencji ofiar poległych w Powstaniu Warszawskim - SPK koło # 8 w Ottawie

12:30 Za Parafian

Wtorek / Tuesday - August - 1 - sierpień, 2023

19:00 O pokój duszy dla Pawła i Reginy Wyczyńskich - od przyjaciół

Środa / Wednesday - August - 2- sierpień, 2023

19:00 1) Za ś.p.† Mariannę i Mieczysława Szmer- córka z rodziną

2) Za ś.p.† Krystynę Szurynowską w rocznicę śmierci

3) Za ś.p.† Marię i Władysława Derdak - córki Tosia i Danusia

4) Za ś.p.† Teresę Rzepka- Ulatowską w 2-gą rocznicę śmierci - córka z rodziną

Czwartek / Thursday - August - 3 - sierpień, 2023

19:00 Za ś.p.† Grzegorza Koleckiego w 1-szą rocznicę śmierci oraz za ś.p.† Iłonę Kolecką w 13- tą rocznicę śmierci

Piątek / Friday - August - 4 - sierpień, 2023

19:00 Za ś.p.† rodziców Piotra Kocleja oraz Celinę i Michała Iwasiów

KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 2 lipca / Sunday July 2 - \$2,760.84

Niedziela 9 lipca / Sunday July 2 - \$2,718.83

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698

- Miesięczna rata \$ 8,111.44

- Dług na dzisiaj \$868,975

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698

- Monthly payment \$ 8,111.44

- Balance Owed \$868,975

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścienie zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>KOMPUTERY NAPRAWA Marcin Polanski www.komputerski.com Desktops / Laptops Custom Build / Upgrade 613-407-4580 komputerskiemail@gmail.com</p>	<p>Direct Travel Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY! TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL / BIURO: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>		
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>	
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. 613-235-6712 613-828-2313 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. 613-731-1255 613-823-4747 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. 613-837-2370 613-591-6580</p>		<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE Valée de l' OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>	
<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski C. (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>PASIEKA WISEŁKA miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) WIKTOR 613.692.8210</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglądy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*** EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA</p>	
<p>KELLY SANTINI LLP/SRL lawyers avocats Doradztwo i usługi prawne - Spory sądowe - Prawo lokatorskie - Prawo spadkowe - Prawo nieruchomości - Prawo pracy - i dużo więcej! Emilia Nowakowska, ADWOKAT enowakowska@kellysantini.com 613-238-6321 Dowiedz się! Jeśli sama nie doradzę, odpowiednio skieruję!</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group RE/MAX HALLMARK REALTY 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>Usługi Maklerskie ROYAL LEPAGE Performance Realty basia.ca Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy Telefon: 613-316-6464</p>	<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts</p>		<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>	